

2. Las adaptaciones curriculares en el aula de EGB 1 y 2. Conceptualizaciones de los distintos miembros del equipo docente

Introducción

Los objetivos y la estructura del sistema educacional definidos a fines del siglo pasado caracterizaron a la educación pública como gratuita, laica, obligatoria e igual para todos. Sin embargo, su aplicación generó la paradoja de que leyes basadas en un ideal de igualdad y justicia social creaban también las condiciones que profundizaban la desigualdad de los niños ante la institución escolar.

Señalan Devalle y Vega (1998) que este modelo de escuela selectiva considera “la diferencia” como carencia, déficit, minusvalía, y no como potencial. Destaca “lo que le falta al alumno”, lo que no tiene, lo negativo en lugar de reconocer sus posibilidades y potencialidades y actuar a partir de ellas.

Frente a la desigualdad, entendida ya sea desde su origen individual o socio-cultural, la escuela respondió generando dispositivos de pedagogía compensatoria, muchos de ellos en el ámbito de la educación especial.

Hoy la tendencia es transitar desde una propuesta educativa homogénea hacia una heterogeneidad tanto pedagógica como social. Esto es, la integración a la escuela de todos los alumnos con sus características evolutivas, intereses, capacidades y necesidades que le son propias. “Parece ir extendiéndose la idea de educar en la diversidad y el concepto de adaptaciones curriculares como estrategia alternativa” (Wang, 1998). Este camino, en el caso de nuestro país, tiene sus bases explícitas en diferentes marcos legales.

Encuadre legal

La Ley Federal de Educación N° 24195 sostiene que el Estado Nacional garantizará la igualdad de oportunidades y posibilidades para todos los habitantes, la equidad a través de la justa distribución de los servicios educacionales a partir de

Silvia Dubrovsky
Alicia Iglesias
Ester Saucedo
pag. 339-346

la heterogeneidad de la población y la integración de las personas con necesidades educativas especiales mediante el pleno desarrollo de sus capacidades” (Título II, Principios Generales. Capítulo I, artículo 5º, incisos f, g, k.)

La Ley Provincial de Educación N° 1682, de la provincia de La Pampa, en su capítulo 7 sostiene: “el fomento de acciones educativas compensatorias para lograr la mejor calidad posible de educación para todos, en base al principio de equidad.”

Asimismo, en el Marco General de los Diseños Curriculares del Sistema Educativo Pampeano, en su capítulo Fines de la Educación Pampeana sostiene los principios de universalidad, calidad, equidad, integralidad, pluralidad, libertad y gradualidad. Y en los Criterios Psicológicos plantea: “la escuela debe apostar a la capacidad de cada alumno, buscar y elegir criterios de elaboración curricular que respeten la diversidad, teniendo en cuenta que lo diferente entre los sujetos son sus posibilidades y maneras de acercarse al conocimiento, pero lo que tienen de igual son sus derechos a aprender”.

Este encuadre legal da cuenta de una intencionalidad desde el ámbito político de contemplar la diversidad. Pero, como en muchas otras situaciones, somos testigos de las oposiciones entre las políticas “bajadas” desde los gobiernos y la realidad cotidiana de la escuela. El trabajo de investigación “Contextualización Institucional del Diagnóstico Psicopedagógico”¹ presenta evidencias acerca de las dificultades de la institución escolar para enfrentar la problemática de aquellos niños que no logran aprender según el ritmo y tiempo esperado. Muchas de las prácticas docentes observadas y analizadas son contradictorias con el discurso de los propios docentes, quienes consideran la diversidad como un modelo de referencia positivo al que se debería tender, pero no obstante, difícil de sostener en la práctica cotidiana.

El curriculum y las adaptaciones curriculares

Sobre la base de una idea de una escuela para la diversidad, el curriculum se nos presenta como un puente entre las diferencias, y la posibilidad de enriquecerse con estas mismas diferencias.²

Retomamos la idea de Dino Salinas (1995) quien define al curriculum como una construcción cultural, como ámbito de reflexión, de estudios, de análisis, de investigaciones y teorizaciones. Esta perspectiva abre un campo de análisis multidimensional, que obliga, de alguna manera, a dirigir nuestra mirada a determinados aspectos en forma diferenciada. En el caso de nuestra investigación³, a “lo que sucede dentro de la escuela y del aula” generador de problemáticas consecuentes de la heterogeneidad social, cultural... que coexisten y que obligan a una modificación de las prácticas escolares. Entendidas éstas no únicamente como productos o resultados del curriculum escolar, sino como el acontecer diario del curriculum a través de la dialéctica que se establece entre el curriculum como posibilidad y el

1-“Contextualización Institucional del Diagnóstico Psicopedagógico”. Director: Lic. Adolfo Negrotto. Instituto de Investigaciones Sociocognitivas. Facultad de Ciencias Humanas. UNLPam. 1995-1998

2-El diseño de las adaptaciones curriculares en el aula a partir de un modelo de enseñanza basado en la heterogeneidad. Directora: Lic. Silvia Dubrovsky. Facultad. de Ciencias Humanas. UNLPam. 1999 y continúa.

currículum como realidad, lo cual exige adaptar sus elementos para superar las problemáticas que se presenten.

A partir de esta conceptualización de currículum que presentamos, adherimos a las posturas que consideran las adaptaciones curriculares como una estrategia de planificación y actuación docente para guiar la toma de decisiones respecto a qué es lo que el alumno debe aprender, cómo, cuándo, y cuál es la mejor forma de organizar la enseñanza para todos. Consideramos las adaptaciones curriculares como una manera de repensar la enseñanza, como una manera de abrirse a formas menos rígidas de planificación. Nuestra revisión sobre el tema adaptaciones curriculares da cuenta de que hay poca bibliografía específica. En general se refiere al trabajo con niños con necesidades educativas especiales y hacen referencia ya sea a las adaptaciones que la escuela especial realiza para adaptar el currículum oficial a las características de sus alumnos; o bien, a las adaptaciones realizadas en el proceso de integración de niños con necesidades educativas especiales en el aula ordinaria.

Jesús Garrido Landivar³ dice “las adaptaciones curriculares podríamos definir-las como las modificaciones que son necesarias realizar en los diversos elementos del currículum para adecuarlas a diferentes situaciones, grupos y personas para los que se aplica. Las adaptaciones curriculares son intrínsecas al nuevo concepto de currículum Un currículum comprensivo debe contar con adaptaciones para poder atender a la diversidad de los centros, las aulas, los alumnos...”

Esta noción de adaptaciones curriculares aparece como una posible respuesta educativa ante la diversidad de los alumnos. A partir de nuestra investigación, de la cual este artículo refleja una primera aproximación al tema, pretendemos reconceptualizar la noción de adaptación curricular considerándola como un dispositivo necesario del sistema escolar para adecuar el proceso de enseñanza y de aprendizaje a las características diferenciales de los alumnos.

El objetivo de la investigación es por un lado, indagar en las conceptualizaciones docentes con relación a la noción de diversidad y de adaptación curricular y por otro, implementar un proceso de investigación acción para la detección de aquellos niños que requieren ayudas especiales para llevar a cabo con éxito las expectativas de logro del ciclo. En segundo término, diseñar un conjunto de adaptaciones curriculares y asesorar al docente durante dicha implementación. En el marco de la misma, el presente artículo da cuenta de un primer abordaje al análisis de las entrevistas realizadas a los docentes.

Metodología

Se seleccionaron cuatro escuelas del medio para llevar a cabo el trabajo exploratorio. Se entrevistaron en primer término a las dos Coordinadoras de Área correspondiente a estas escuelas. En segundo lugar a los directivos de dichas

³Garrido Landivar, Jesús. Cómo programar en educación especial. Tercera edición. Madrid. Escuela Española. 1989.

escuelas y, por último a nueve docentes de EGB 1 y 2.

En las entrevistas se recogió información referente a la noción de diversidad en el aula, ritmos de aprendizaje, adaptaciones curriculares, tipos de apoyo en los casos de dificultades, características del asesoramiento y/o participación de profesionales para trabajar desde una postura de enseñanza abierta a la diversidad.

Análisis de las entrevistas

En este trabajo se presenta el análisis de aquellas expresiones que hacen referencia a las nociones de heterogeneidad en el aula y adaptaciones curriculares.

Escuelas céntricas vs escuelas periféricas

Las entrevistas se realizaron a directivos y docentes de escuelas que están distribuidas en distintos sectores de la ciudad. Ubicándose dos en barrios periféricos en los extremos de la ciudad, de las dos restantes, una está ubicada en el centro de un barrio de viviendas y otra en el centro de la ciudad. Es notable la diferencia en cuanto a las percepciones y representaciones que tienen los entrevistados respecto a una misma problemática en función de la escuela en la que desarrollan su actividad.

Aquellas escuelas céntricas que atienden a una población socialmente más homogénea definen a los alumnos con dificultades en el aprendizaje como *“los nenes que tienen capacidades que no es el común de sus pares”*, más adelante se refieren *“a los nenes estos”*. Es decir, la problemática en las escuelas céntricas es del alumno.

Sin embargo, el personal de las escuelas periféricas expresa: *“No tenemos grupos numerosos, pero sí problemáticos, (...) problemas de aprendizaje y encima problema de conducta, chicos que tenés que ir a buscarlos, se escapan, y se van y correlos por la calle”*. *“Se trabaja diferente con los chiquitos que tienen algún problema porque no alcanzan como los demás (...)”*. Otra expresión es *“es una escuela de barrio con muchas problemáticas sociales, económicas, culturales, acá no hay hijos de ningún profesional, cuanto más algún hijo de docente, todos los demás son hijos de obreros... (...) ¿Y el padre que ni se preocupa? ¿Qué hace uno con ese chico? ¿Cómo ayudarlo?”* En este caso, la problemática la consideran como una consecuencia de la realidad social general.

En ambos casos, la escuela es mera receptora de una problemática externa. Debe decidir si la enfrenta o la deriva a otra instancia para que se haga cargo de la situación.

También podemos presentar la siguiente expresión como representativa de una de las características singulares de las escuelas periféricas. *“Todo lo que llevan es netamente de la escuela, acá de la casa, es muy poco lo que vos podés pedir”*. *“Y vemos que la familia se destruyó, la madre sale a trabajar, los chicos permanecen solos y todo eso afecta y el docente tiene que luchar, luchar, luchar y luchar.”*

Conceptualizaciones acerca de las nociones de diversidad y heterogeneidad

Ante la pregunta respecto al trabajo con la diversidad, una directora manifiesta: *“el docente lo resuelve trabajando en subgrupos, es más difícil”; “no es lo mismo donde preparas una actividad para todos (...) tercero lo tenemos dividido en un grupo un poco más rápido y otro un poco más lento, da resultado”; “los docentes son los mismos, la planificación es la misma, pero las actividades más sencillas para el grupo que puede menos.”.*

Por otro lado, los docentes de las escuelas periféricas afirman que encuentran gran dificultad para trabajar con subgrupos de alumnos, pues se presentan problemas de disciplina. *“Hasta el chico bueno si está sin hacer nada o tiene que esperar se enloquece, si les da un libro de lectura, ellos quieren trabajar con vos.”; “con estos chicos quizás tengamos que tener otra preparación, no me siento capacitada para trabajar con varios subgrupos.”; “me desorganizo toda”; “te las ingenias como puedes (...) El tema es la cantidad.”; “necesitan atención individual, cuando le doy atención individual la cosa va mejor, pero no se la puedo dar.”*

Por el contrario, en la escuela céntrica, no hacen referencia a dificultades de conducta en el trabajo con subgrupos. Expresan *“tengo subgrupos... me adapto a cada grupo. A cada grupo le doy una actividad diferente y trabajamos en los pizarrones en tres partes. Ellos ya saben...”*

Resulta interesante el planteo de la coordinadora cuando sostiene: *“los docentes siempre hemos atendido a lo heterogéneo, pero, era otra época, ahora sí, ahora hay algo muy fuerte, viene desde las políticas educativas de atender a todos los alumnos. Esto de la escuela para todos, de medidas compensatorias que se han tomado desde los recursos, como que antes decías no tengo con qué; ahora los recursos están, entonces es otro el compromiso profesional, se ha ido avanzando en la reflexión de esto. Antes un alumno desertaba y desertaba; hoy un alumno deserta y eso es un índice de poca eficiencia, eficacia o lo que fuere de esa escuela. Se ha ido tomando conciencia en la necesidad de atenderlos, pero lo que pasa que como todavía nos falta hacernos otro esquema mental respecto de estas cuestiones que son tan fuertes en la institución”.*

“En escuelas periféricas sí o sí se tuvieron que desestructurar y han armado talleres... disminuyó la agresividad porque los chicos se sienten más contenidos, participan, pero son pocas, eh?. Claro que cuando viene el resultado de las evaluaciones de nación esas escuelas no tienen el máximo rendimiento escolar, por los procesos que están llevando a cabo tendrían que estar en primer lugar, pero por procesos no por resultados... la calidad no es la excelencia, pero eso no está instalado entre nosotros. Y el docente, profesionalmente se siente mal, cuando un chico no avanza, llegó a tercero y sigue como en primero”.

... “Tenemos distintos tiempos, el ministerio, las direcciones generales, los técnicos, los directores, los maestros hay para todos distintos tiempos del avance del cambio; porque arriba como se empezó a gestar es como que el cambio ya tiene que estar, cuánto tiempo pasó, pero los que estamos abajo, los que estamos haciendo los procesos nos damos cuenta que recién empezamos.”

Una maestra de primer ciclo afirma *“Y con la diversidad, te las ingenias como*

podés". Comparte esta idea, la reflexión de una docente de 2do ciclo con muchos años de experiencia quien comenta que a través de los años si bien siempre hubo grupos heterogéneos nota que cada vez es mayor la heterogeneidad, lo que hace que el docente tenga que pensar más en su creatividad, porque pareciera que los niños cada vez "vivieran más desinteresados" y que el docente no siempre está preparado para crear los espacios, los momentos, para que el niño se entusiasme. Asimismo, afirma "*los docentes tendemos a creer que el niño no sabe, yo creo que no sabe lo que nosotros queremos que sepa, pero sabe mucho... es muy creativo, tenemos que buscar la punta del hilo, para poder partir; si se parte de eso que le es conocido al niño, le resultará más fácil...*"

Conceptualizaciones acerca de las adaptaciones curriculares

Ante la pregunta sobre quien debería realizar las adaptaciones curriculares una coordinadora expresa que a pesar de tanto recurso humano "*no hemos optimizado ese recurso como para que realmente esté el acompañamiento*". "*Y en la atención a lo heterogéneo es la necesidad de trabajar con los equipos técnicos de los servicios de otra manera (...)* Si bien yo tengo que saber qué tipo de problema tiene el chico para adaptar los materiales y demás (...) cuáles son las necesidades que tiene el alumno y que ayuda necesita (...)" (...)

"*Pero allí hay otras cuestiones... cuando un chiquito no logra los criterios mínimos de acreditación habrá que replantearse si es para escuela común o estará necesitando ir a otro tipo de institución (...)*". "*Los docentes, lo de la capacitación lo han ido volcando, pero a mí en particular me preocupa una cuestión que no logro... no veo... veo que se escribe en los papeles, pero que cuesta mucho,, flexibilizar el tiempo, los espacios, los agrupamientos*". "*No atendemos al chiquito que tiene mayor necesidad de tiempo respecto de un aprendizaje, porque están todos iguales, en igualdad de condiciones. Y si bien en esto de los aprendizajes tendría mucho que ver lo metodológico; si no se toma otro tipo de decisiones va a ser muy difícil atender a estos chiquitos que están muy descendidos*".

Ante la pregunta si los docentes están preparados para desestructurarse, afirman que sí. "*Pero lo que pasa es que todavía persiste esta desesperación por la cantidad de contenidos que el curriculum tiene, esta inflexibilidad de que tal asignatura la doy de tal hora a tal hora y este módulo y a lo mejor se corta y viene la otra.*"

Cuando se los interroga si hacen adaptaciones curriculares en la escuela y sobre quien las lleva a cabo, responden: "*No sé si llamarlo adaptaciones curriculares o se trabaja diferente con chicos que tienen algún problema porque no alcanzan como los demás*"; "*yo sé que las chicas están haciendo adaptaciones, están intentando un cambio*"; "*las adaptaciones curriculares se hacen y se hicieron siempre*"; "*en forma conjunta con la docente, los técnicos del Centro de Apoyo Escolar (CAE) y con el equipo directivo vamos viendo la curricula*"; "*las maestras lo toman como un desafío personal y ellas a veces al no obtener los logros esperados necesitan del apoyo nuestro, para estimularlas a seguir trabajando*".

En general, las acciones que se plantean tienen que ver con el ritmo de aprendizaje de los chicos, nos dicen: "*en lugar de dar una ejercitación con cinco ejercicios, les das tres y se van haciendo las adaptaciones de esta manera*".

Los docentes brindan valiosas expresiones al abordar el tema de adaptaciones curriculares. *“Hago un proyecto para todos”; “a dirección se presenta un único proyecto y de ahí en más vos vas bajando la complejidad según los diferentes grupos”; “los muy buenos no me dieron trabajo, los buenos un poco más de apoyo y los regulares poniéndomelos al lado mío”; “uno trata de que el chico salga pero cuesta mucho, salen de acá y no di tarea para la casa, porque están un montón de minutos copiando, para que no la hagan; lo que logran, lo logran las horas que están acá”.*

Si bien en las expresiones de los entrevistados no aparece una definición explícita de adaptaciones curriculares, se puede inferir una concepción demasiada acotada; pues, refieren en la mayoría de los casos a la diferencia de tiempo, ritmo de aprendizaje y contenidos.

A modo de cierre

Pareciera que la diversidad de problemas que presentan los alumnos que pueden manifestarse o no como problema de aprendizaje, en las escuelas llamadas “periféricas” causa cierta ansiedad y les resulta difícil abordarlos desde su práctica docente; y más aún, si consideramos que, según sus apreciaciones, en los últimos años se ha agudizado. Por el contrario, en las escuelas céntricas se trataría de casos aislados y no es percibido como un problema de resolución institucional. Aunque en ambas, la incidencia de las representaciones que forman parte de la historia y la identidad institucional parecen atribuir a esta situación la cualidad de adverso tal como lo presenta Lidia Fernández (1994). “Lo adverso se opone, obstaculiza, dificulta o impide actuar de un modo establecido, conocido, instituido. Bloquea la acción y cuando proviene de un actor humano lleva al fracaso su actividad, impide el acceso a las metas que la dirigían y frustra los deseos y necesidades más profundas ligadas a ellas”.

En general, las expresiones de los docentes respecto al trabajo con la diversidad marcan a la escuela, al aula, como un espacio donde a veces “todo parece imposible”. Esto genera la necesidad de implementar algún tipo de estrategia que le permita encontrar nuevos “modos” de leer la realidad que promueva una actitud de búsqueda de alternativas para transformar sus prácticas y adecuar el proceso de enseñanza y de aprendizaje a las características diferenciales de los alumnos.

Por lo tanto, creemos que nuestra investigación, que implica un trabajo muy estrecho con los docentes; puede ser la ocasión para reflexionar y replantearse la cotidianidad en su conjunto; para promover cambios de actitud y brindar algunos aportes para su formación profesional.

Bibliografía

- Devalle de Rendo, A. y Vega, V. 1999. Una escuela en y para la diversidad. Aiqué. Bs. As.
- Fernández, Lidia.-1.994. Instituciones educativas. Dinámicas institucionales en situaciones críticas.- Paidós.- Buenos Aires.
- Poggi, Margarita (compiladora).- 1995. Apuntes y aportes para la gestión curricular. Kapelusz. Buenos Aires.
- Wang, Margaret C.- 1998. Atención a la diversidad del alumnado.- Narcea.- Madrid
- Ricci de Manucci.- 1994. "La integración escolar de alumnos con necesidades educativas especiales al sistema común"- Materiales para la capacitación docente. - Ministerio de Cultura y Educación.
- Ley Federal de Educación N° 24195. 1993. Ministerio de Cultura y Educación de La Nación.
- Ley Provincial de Educación N° 1682. 1996. Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia de La Pampa.
- Marco General de los Diseños Curriculares de los distintos Niveles, Regímenes y Modalidades del Sistema Educativo Pampeano. 1997. Ministerio de Cultura y Educación de La Pampa.